

Số: **6448/QĐ-UBND**

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày **24** tháng 12 năm 2011

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về ban hành Kế hoạch triển khai công tác phòng, chống tệ nạn  
mại dâm trên địa bàn thành phố giai đoạn 2011 - 2015**

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Pháp lệnh phòng, chống mại dâm số 10/2003/PL-UBTVQH11 ngày 17 tháng 3 năm 2003 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Khóa XI;

Căn cứ Nghị định số 178/2004/NĐ-CP ngày 15 tháng 10 năm 2004 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Pháp lệnh Phòng, chống mại dâm;

Căn cứ Quyết định số 155/2007/QĐ-TTg ngày 25 tháng 9 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ ban hành Quy chế phối hợp liên ngành phòng, chống tệ nạn mại dâm;

Căn cứ Quyết định số 679/QĐ-TTg ngày 10 tháng 5 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt chương trình hành động phòng chống mại dâm giai đoạn 2011 - 2015;

Xét đề nghị của Sở Lao động - Thương binh và Xã hội thành phố tại Tờ trình số 3619/TTr-LĐTĐBXH-PCTNXH ngày 05 tháng 12 năm 2011,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này Kế hoạch triển khai công tác phòng, chống tệ nạn mại dâm trên địa bàn thành phố giai đoạn 2011-2015.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Giám đốc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội, Giám đốc Sở Tư pháp, Giám đốc Công an thành phố, Thủ trưởng các Sở-ngành liên quan, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận-huyện và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội;
- TT/TU, TT HĐND TP, TT/UB
- Văn phòng Thành ủy và các Ban của Thành ủy;
- Ban Văn hóa Xã hội-HĐND TP;
- Ủy ban MTTQ Việt Nam TP và các Đoàn thể TP;
- Các Sở - ngành TP; UBND các quận - huyện;
- Chi cục phòng, chống tệ nạn xã hội TP;
- TV BCD Phòng, chống tội phạm và TNXH;
- VPUB: Các PVP, các Phòng CV;
- Lưu:VT, (VX/LC) D. **340**



**Lê Minh Trí**



## KẾ HOẠCH

**Thực hiện Kế hoạch phòng, chống tệ nạn mại dâm giai đoạn 2011-2015**

*(Ban hành kèm theo Quyết định số: 6448/QĐ-UBND  
ngày 31 tháng 12 năm 2011 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố)*

Thực hiện Nghị định số 178/2004/NĐ-CP ngày 15 tháng 10 năm 2004 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Pháp lệnh Phòng, chống mại dâm, Quyết định số 155/2007/QĐ-TTg ngày 25 tháng 9 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ ban hành Quy chế phối hợp liên ngành phòng, chống tệ nạn mại dâm và Quyết định số 679/QĐ-TTg ngày 10 tháng 5 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt trình hành động phòng, chống mại dâm giai đoạn 2011 - 2015.

Căn cứ vào đặc điểm tình hình kinh tế - xã hội và thực trạng tệ nạn xã hội tại thành phố Hồ Chí Minh, Ủy ban nhân dân thành phố triển khai Kế hoạch phòng chống tệ nạn mại dâm giai đoạn 2011 - 2015 như sau:

### **I. Dự báo tình hình hoạt động mại dâm trên địa bàn thành phố**

Trong những năm qua, thành phố Hồ Chí Minh đã triển khai quyết liệt và đồng bộ các biện pháp thực hiện Chương trình mục tiêu "3 giảm" nhờ đó tình hình tội phạm và tệ nạn xã hội được kéo giảm một cách rõ rệt, an ninh chính trị và trật tự an toàn xã hội trên địa bàn thành phố được bảo đảm; một số tệ điểm ma túy và đường dây mại dâm đã được triệt phá; song song đó thành phố cũng tập trung đưa người nghiện ma túy và người bán dâm vào các cơ sở chữa bệnh để chữa bệnh, giáo dục và rèn luyện phục hồi hành vi nhân cách. Thông qua các biện pháp này, trên địa bàn thành phố đã hỗ trợ và giúp đỡ phục hồi nhân cách cho hàng ngàn người, làm giảm đáng kể tình trạng lây nhiễm HIV/AIDS qua đường tình dục trong cộng đồng dân cư, ngày càng có nhiều khu phố, ấp được công nhận các danh hiệu văn hóa. Tuy nhiên do quá trình đô thị hóa và sự gia tăng dân số cơ học nhanh, sự chuyển dịch cơ cấu kinh tế phát triển theo cơ chế thị trường và hội nhập với nền kinh tế thế giới, đã nảy sinh những vấn đề xã hội phức tạp, trong đó có tệ nạn mại dâm với hình thức hoạt động biến tướng ngày càng tinh vi đã gây ảnh hưởng tác động xấu đến thuần phong mỹ tục, đạo đức lối sống, nhất là các đối tượng trong độ tuổi thanh thiếu niên.

Trước tình hình thực trạng hoạt động mại dâm trên địa bàn thành phố, dự báo trong giai đoạn 2011-2015 tình hình tệ nạn mại dâm vẫn còn diễn biến phức tạp chủ yếu tập trung trên một số tuyến đường trọng điểm (cụ thể : phường Phạm Ngũ Lão, phường Bến Nghé, phường Đa-Kao quận 1; phường 17, phường 19, phường 25 quận Bình Thạnh; phường 7, phường 9 quận Phú Nhuận; phường 9, quận 5; phường 3, quận 10; phường 5, phường 17 quận Gò Vấp; phường Bình Trị Đông B

quận Bình Tân; phường Trung Mỹ Tây, phường Thạnh Lộc quận 12; xã Bà Điểm huyện Hóc Môn; một số tuyến đường và cơ sở kinh doanh dịch vụ “nhạy cảm” dễ phát sinh tệ nạn mại dâm như: đường Ngô Văn Năm, đường Phạm Ngũ Lão, đường Bùi Viện, đường Nguyễn Thị Minh Khai, đường Nguyễn Bình Khiêm quận 1; đường Phan Đăng Lưu, Nguyễn Trọng Tuyển, quận Phú Nhuận, đường Nguyễn Văn Lượng, quận Gò Vấp; đường Cộng Hòa, phường 13 quận Tân Bình; Công viên Hòa Bình, Công viên Văn Lang, quận 5) và có 54 phường, xã, thị trấn có một số điểm, tụ điểm và tuyến đường hoạt động mại dâm, đã và đang được Ban chỉ đạo Phòng chống tội phạm và tệ nạn xã hội các cấp tập trung chuyển hóa.

## **II. Quan điểm - mục tiêu**

### **1. Quan điểm:**

a) Xác định mại dâm là một tệ nạn xã hội gây hậu quả xấu, làm suy đồi đạo đức, lối sống; phá vỡ thuần phong mỹ tục, hạnh phúc gia đình, là một trong những nguyên nhân trực tiếp lây truyền HIV/AIDS ảnh hưởng đến sức khỏe giống nòi, tác động xấu đến trật tự an toàn xã hội. Để phòng, chống và kéo giảm tệ nạn mại dâm xây dựng gia đình văn hóa, xã hội văn minh, lành mạnh, phải xem công tác phòng, chống mại dâm là việc làm thường xuyên, lâu dài, đòi hỏi tính kiên trì và sự phối hợp đồng bộ của các cơ quan chức năng, có sự tham gia của cả hệ thống chính trị, trong đó vai trò lãnh đạo của cấp ủy, của Chính quyền địa phương các cấp là hết sức quan trọng.

b) Thực hiện đồng bộ giữa “Xây” và “chống”, lấy phòng ngừa là chính, đấu tranh triệt phá các băng nhóm tội phạm tổ chức đường dây cung cấp, môi giới mại dâm phải tiến hành song song với các hoạt động xây dựng môi trường xã hội lành mạnh; đồng thời với việc kiến nghị hoàn thiện về hệ thống pháp luật và các chế độ chính sách cho các đối tượng

### **2. Mục tiêu:**

#### **- Mục tiêu chung:**

Phòng ngừa, kiểm soát, kéo giảm và tiến tới đẩy lùi tệ nạn mại dâm dưới mọi hình thức góp phần bảo vệ truyền thống văn hóa tốt đẹp của dân tộc, danh dự, nhân phẩm của con người, hạnh phúc gia đình, giữ gìn trật tự, an toàn xã hội, bảo vệ sức khỏe nhân dân, dự phòng lây nhiễm HIV và các bệnh lây truyền qua đường tình dục nhằm giảm thiểu tác hại của tệ nạn mại dâm đối với đời sống xã hội, xây dựng và phát triển con người Việt Nam.

#### **- Mục tiêu cụ thể:**

a) 100% phường, xã, thị trấn tổ chức tuyên truyền bằng nhiều hình thức với các hoạt động truyền thông đa dạng, phong phú, phù hợp với từng đối tượng, đề nâng cao nhận thức, tạo sự đồng thuận trong công tác phòng chống mại dâm.

b) Đấu tranh triệt phá các đường dây, ổ nhóm hoạt động mại dâm và xử lý nghiêm minh 100% số vụ việc vi phạm được phát hiện. Từng bước kéo giảm tệ nạn mại dâm và xây dựng địa bàn lành mạnh tại những tụ điểm, tuyến đường thuộc phường-xã, thị trấn trọng điểm về tệ nạn mại dâm; cụ thể như sau:

- Năm 2012 chuyển hóa 40% (20) phường-xã, thị trấn trọng điểm cơ bản không có tệ nạn mại dâm.



- Năm 2013 chuyển hóa 40% (20) phường-xã, thị trấn cơ bản không có tệ nạn mại dâm.

- Năm 2014 - 2015 tập trung chuyển hóa cơ bản 20% (14) phường-xã, thị trấn còn lại.

Trong quá trình chuyển hóa các tụ điểm phức tạp, một mặt duy trì và giữ vững kết quả chuyển hóa các phường-xã, thị trấn đã được chuyển hóa, mặt khác không để phát sinh các tụ điểm mới, nếu có phải triệt phá ngay.

c) Tổ chức giáo dục, tư vấn tâm lý, dạy văn hóa, dạy nghề, giải quyết việc làm và hỗ trợ tái hòa nhập cộng đồng cho số người bán dâm có hồ sơ quản lý tại cộng đồng gắn với chương trình an sinh xã hội của địa phương nhằm giúp cho người hoàn lương an tâm, ổn định cuộc sống.

d) 100% cán bộ trực tiếp làm công tác phòng chống tệ nạn xã hội và cán sự xã hội tình nguyện được tập huấn, nâng cao năng lực về tổ chức điều hành, phối hợp liên ngành trong công tác phòng, chống mại dâm.

### **III. Nội dung và giải pháp thực hiện**

#### **A. Giải pháp phòng ngừa:**

##### **1. Đẩy mạnh tuyên truyền, giáo dục nâng cao nhận thức:**

Các ngành, các cấp xây dựng kế hoạch tuyên truyền phù hợp với từng giới, từng lứa tuổi trên địa bàn dân cư, đến các đối tượng: chủ cơ sở kinh doanh dịch vụ, chủ nhà cho thuê hoặc chủ mặt bằng cho thuê không để người thuê hoạt động mại dâm trá hình, số nam, nữ thanh niên đang phục vụ tại các cơ sở kinh doanh dịch vụ "nhạy cảm"; những người lao động nhập cư làm việc tại các khu công nghiệp, khu chế xuất, các đối tượng học sinh, sinh viên và thanh thiếu niên về sự tác hại của mại dâm và hậu quả của tệ nạn này nhằm phòng ngừa lây nhiễm HIV và các bệnh lây truyền qua đường tình dục.

- Tổ chức tuyên truyền về Pháp lệnh phòng, chống mại dâm, Nghị định số 178/2004/ND-CP ngày 15 tháng 10 năm 2004 của Chính phủ về quy định chi tiết thi hành một số điều của Pháp lệnh phòng, chống mại dâm, Quyết định số 679/QĐ-TTg ngày 10 tháng 5 năm 2011 của Chính phủ về Chương trình hành động phòng chống mại dâm giai đoạn 2011-2015 và các văn bản quy phạm pháp luật liên quan đến công tác phòng, chống tệ nạn mại dâm; phòng, chống lây nhiễm HIV/AIDS; đồng thời gắn với giáo dục truyền thống văn hóa dân tộc, giáo dục các giá trị thẩm mỹ, thuần phong mỹ tục của người Việt Nam, tuyên truyền giáo dục phẩm chất đạo đức của người phụ nữ Việt Nam trong thời kỳ đẩy mạnh công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước theo tinh thần Quyết định số 343/QĐ-TTg ngày 12 tháng 3 năm 2010 của Thủ tướng Chính phủ, biểu dương các gương người tốt việc tốt, phổ biến những mô hình tiêu biểu và kinh nghiệm trong công tác phòng, chống mại dâm, tạo công luận trên báo chí, phát thanh, truyền hình đề lên án mạnh mẽ đối với cá nhân, tập thể vi phạm hoặc thiếu tinh thần trách nhiệm trong công tác quản lý, điều hành để tệ nạn mại dâm tồn tại và phát triển trên địa bàn quản lý.

- Đa dạng hóa các hình thức tuyên truyền phòng, chống mại dâm, xây dựng nếp sống văn minh, hành vi tình dục lành mạnh, an toàn, trên các phương tiện thông tin đại chúng của thành phố; đồng thời thiết lập mạng lưới cộng tác viên

truyền thông để kịp thời cung cấp thông tin tuyên truyền về phòng, chống mại dâm như (sách mỏng, tờ rơi, tranh áp phích, sổ tay và các phóng sự, phim ảnh ...) đến tận cơ sở, từng gia đình để tạo sự đồng thuận cao trong nhân dân. Thiết lập “đường dây nóng” về phòng, chống mại dâm, công bố rộng rãi cho người dân biết để phản ánh, tố giác tệ nạn mại dâm đến cơ quan chức năng để kịp thời xử lý một cách triệt để và kiên quyết.

- Xây dựng bộ công cụ truyền thông phòng, chống mại dâm, về nếp sống văn minh, lành mạnh, xây dựng giáo trình giảng dạy cho đội ngũ giảng viên gắn với các hoạt động giáo dục phẩm chất đạo đức của người phụ nữ Việt Nam trong thời kỳ đẩy mạnh công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước và cuộc vận động “Xây dựng gia đình văn hóa”, phong trào “Toàn dân đoàn kết, xây dựng đời sống văn hóa ở khu dân cư” với phong trào “Xây dựng phường-xã, thị trấn lành mạnh không có tệ nạn mại dâm”.

## **2. Công tác tiếp nhận, chữa trị, giáo dục, dạy nghề, hỗ trợ tái hòa nhập cộng đồng cho người bán dâm:**

- Tiếp nhận người bán dâm tái phạm và người bán dâm không có nơi cư trú nhất định đưa vào cơ sở chữa bệnh để tổ chức chữa bệnh, giáo dục hành vi nhân cách, dạy nghề nhằm giúp họ hòa nhập cộng đồng và sớm ổn định cuộc sống.

- Khảo sát, đánh giá các mô hình hiện có tại cộng đồng để hỗ trợ người bán dâm hoàn lương và người chưa thành niên bị xâm hại tinh dục được ổn định tâm lý, hòa nhập với cộng đồng.

- Đối với người bán dâm có nơi cư trú tại thành phố đã chấp hành xong thời gian chữa bệnh tại các cơ sở chữa bệnh, được giải quyết về địa phương nơi cư trú thì xem xét hỗ trợ giải quyết các vấn đề: nhập hộ khẩu, làm chứng minh nhân dân, hỗ trợ tư vấn tâm lý, học nghề, tạo việc làm, giải quyết việc làm, chăm sóc các dịch vụ y tế; nhất là đối với các bệnh hiểm nghèo, vay vốn tại Ngân hàng chính sách xã hội, v.v...

- Tạo điều kiện thuận lợi cho các đối tượng tiếp cận, truyền thông, tư vấn bằng các biện pháp thực hiện chương trình giảm tác hại, ngăn chặn các bệnh lây truyền qua đường tình dục nhằm giúp chuyển đổi nhận thức, thay đổi hành vi để không tiếp tục hoạt động mại dâm; đồng thời có biện pháp bảo vệ, ngăn chặn đối với chủ chứa, môi giới mại dâm, báo kê ép buộc người hoàn lương quay lại hoạt động mại dâm.

- Đa dạng hóa các mô hình hoạt động của nhóm đồng đẳng, cụ thể: mô hình Câu lạc bộ “Phụ nữ vươn lên”, “Ban giúp bạn”, “Lá chắn”... để thu hút nhiều người tham gia, thông qua các hình thức sinh hoạt chuyên đề, chia sẻ kinh nghiệm và sinh hoạt cộng đồng của nhóm để nâng cao nhận thức, rèn luyện kỹ năng; đồng thời qua đó giúp cán bộ công tác xã hội tiếp cận, hỗ trợ người mại dâm đang hoạt động và giúp đỡ người hoàn lương tự tin hòa nhập cộng đồng. Thông qua các mô hình để gắn với chương trình giảm tác hại phòng, tránh lây nhiễm HIV/AIDS trong cộng đồng.

### **3. Tăng cường năng lực cho cán bộ trực tiếp làm công tác phòng, chống tệ nạn xã hội:**

- Nâng cao năng lực cho đội ngũ cán bộ cấp quận, huyện, phường, xã, thị trấn và cán bộ làm công tác tại cơ sở chữa bệnh về nghiệp vụ quản lý, giám sát, tư vấn giúp đỡ người bán dâm hoàn lương, các kiến thức về phòng chống HIV/AIDS và các dịch vụ hỗ trợ.

- Xây dựng cơ sở dữ liệu về tệ nạn mại dâm, chế độ báo cáo định kỳ, tổ chức điều tra, khảo sát và đề xuất các giải pháp phòng, chống tệ nạn mại dâm.

- Rà soát, kiến nghị sửa đổi, bổ sung các quy định của pháp luật, tạo hành lang pháp lý cho việc thực hiện các biện pháp xử lý đối tượng vi phạm các hành vi mại dâm, liên quan đến mại dâm cho phù hợp.

- Tổ chức hội thảo, sơ kết, tổng kết, chia sẻ kinh nghiệm để nâng cao hiệu quả công tác phòng ngừa.

#### **B. Các giải pháp đấu tranh, ngăn chặn:**

##### **1. Tăng cường công tác đấu tranh, phá án mại dâm:**

- Tăng cường kiểm tra, giám sát việc thực hiện quy hoạch ngành nghề kinh doanh dịch vụ “nhảy cảm” và thực hiện tốt Nghị định số 178/2004/NĐ-CP ngày 15 tháng 10 năm 2004 của Chính phủ, buộc các cơ sở kinh doanh dịch vụ ký bản cam kết gửi về Ủy ban nhân dân phường, xã, thị trấn và được niêm yết công khai để Chính quyền, Mặt trận Tổ quốc và các đoàn thể, nhân dân địa phương kiểm tra, giám sát việc thực hiện nội dung bản cam kết của cơ sở.

- Tổ chức nắm tình hình về địa bàn, đối tượng tổ chức hoạt động mại dâm để tập trung lập các chuyên án đấu tranh triệt phá các điểm, tụ điểm, tuyến đường, các đường dây, tổ chức hoạt động mại dâm và các cơ sở kinh doanh dịch vụ “nhảy cảm” hoạt động mại dâm; nhất là đối với mại dâm cao cấp và xử lý nghiêm minh 100% số vụ việc, đường dây hoạt động mại dâm được phát hiện nhằm góp phần kéo giảm tình hình phát sinh tệ nạn mại dâm trên địa bàn. Thường xuyên tăng cường phối hợp chặt chẽ giữa các địa bàn giáp ranh liên tỉnh, liên quận, huyện, liên phường, xã, thị trấn.

- Nâng cao năng lực chuyên môn, nghiệp vụ trong phòng ngừa, đấu tranh chuyên án và điều tra, xét xử các vụ án liên quan đến mại dâm cho lực lượng Công an, Kiểm sát viên, Thẩm phán các cấp.

- Tăng cường kiểm tra, giám sát chặt chẽ các cơ sở dịch vụ Internet nhằm xóa các điểm Internet đen, các trang web đen phát tán việc giới thiệu những hình ảnh khiêu dâm, kích dục và thông tin về hoạt động mại dâm trên mạng.

- Củng cố, kiện toàn và nâng cao chất lượng hoạt động của các Đoàn, Đội kiểm tra liên ngành phòng, chống mại dâm; đặc biệt là vai trò trách nhiệm và chất lượng của Tổ kiểm tra liên ngành văn hóa - xã hội của các phường, xã, thị trấn.

##### **b) Đẩy mạnh xử lý vi phạm về tệ nạn mại dâm:**

(1) Ban chỉ đạo phòng, chống tội phạm và tệ nạn xã hội các cấp phát huy vai trò tham mưu và nòng cốt của lực lượng Công an để tăng cường công tác phối hợp đồng bộ, chặt chẽ với các thành viên của Đoàn, Đội kiểm tra liên ngành văn hóa -



xã hội. Đẩy mạnh các biện pháp nghiệp vụ triệt phá các ổ nhóm, tụ điểm mại dâm trá hình tại các cơ sở kinh doanh dịch vụ và các tụ điểm, tuyến đường trên địa bàn dân cư, nhất là các địa bàn giáp ranh. Xử lý nghiêm các đối tượng có liên quan đến hoạt động mại dâm theo đúng quy định của pháp luật.

(2) Tăng cường và đẩy mạnh biện pháp đấu tranh của các cơ quan chức năng để chủ động triệt phá các đường dây gái gọi cao cấp, tổ chức mại dâm có quy mô lớn và các hoạt động biểu hiện khiêu dâm, kích dục phải được xử lý kịp thời, nghiêm minh đúng người, đúng tội, chú ý:

- Các cơ sở kinh doanh dịch vụ “nhạy cảm” có biểu hiện hoạt động mại dâm phải được xử lý nghiêm minh, tùy theo tính chất, mức độ vi phạm mà xử lý bằng biện pháp hành chính hoặc xử lý theo Luật hình sự; đồng thời chú trọng các hình thức xử án lưu động để răn đe, giáo dục chung và phải được tổ chức kiểm điểm trước khu phố, ấp, tổ dân phố, tổ nhân dân nơi cơ sở kinh doanh dịch vụ hoặc cá nhân vi phạm.

- Đối với người mua dâm: Nếu là cán bộ, đảng viên thì thông báo cho tổ chức Đảng nơi đảng viên sinh hoạt để kiểm điểm; nếu là cán bộ, công chức thì phải xử lý nghiêm khắc theo Luật cán bộ, công chức, Luật viên chức và theo Điều 27 của Pháp lệnh phòng, chống mại dâm; Các trường hợp khác thì xử lý theo quy định.

- Đối với người bán dâm, những đối tượng khiêu dâm, kích dục, mại dâm nam và mại dâm đồng tính thì xử lý theo quy định.

#### **IV. Phân công tổ chức thực hiện**

##### **1. Sở Lao động - Thương binh và Xã hội:**

- Chủ trì phối hợp với Công an thành phố, các Sở-ngành có liên quan tham mưu các chương trình, kế hoạch và tổ chức triển khai thực hiện công tác phòng, chống tệ nạn mại dâm hàng năm và cả giai đoạn 2011 - 2015; đồng thời tổng hợp kết quả thực hiện của các Sở ngành, Mặt trận Tổ quốc và các đoàn thể xã hội và các địa phương để báo cáo và tham mưu đề xuất Ủy ban nhân dân thành phố.

- Phối hợp với Công an thành phố, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố, các thành viên Ban chỉ đạo phòng, chống tội phạm và tệ nạn xã hội thành phố tập trung chuyên hóa địa bàn trọng điểm của 54 phường - xã, thị trấn thuộc 20 quận, huyện không có tệ nạn mại dâm; đồng thời không để phát sinh các tụ điểm phức tạp mới.

- Chủ động phối hợp với các cơ quan báo, đài đẩy mạnh công tác tuyên truyền, truyền thông, xây dựng trang web tuyên truyền phòng chống mại dâm trên mạng.

- Phối hợp với Sở Tài chính, Sở Nội vụ và các Sở-ngành, đoàn thể có liên quan nghiên cứu đề xuất cơ chế, chính sách về đào tạo, bồi dưỡng nâng cao trình độ, năng lực công tác, kinh phí hỗ trợ cho công tác phá án mại dâm. Phối hợp với các ngành chức năng đẩy mạnh công tác kiểm tra liên ngành về hoạt động văn hóa và phòng chống tệ nạn mại dâm, chủ yếu là kiểm tra hành chính nhằm ngăn chặn các hành vi “nhạy cảm” của cơ sở kinh doanh dịch vụ.

- Phối hợp với chính quyền địa phương thực hiện các chương trình an sinh xã hội, nâng cao chất lượng tổ chức quản lý, giáo dục, chữa bệnh, dạy nghề và rèn luyện phục hồi hành vi nhân cách cho người bán dâm tại cơ sở chữa bệnh.

- Phối hợp với Hội Liên hiệp Phụ nữ thành phố và Ủy ban phòng chống AIDS thành phố củng cố, kiện toàn và nâng cao hiệu quả hoạt động các Câu lạc bộ hiện có; đồng thời gắn việc xây dựng các mô hình dịch vụ xã hội để hỗ trợ chăm sóc sức khỏe, hỗ trợ về tâm lý, giáo dục, dạy nghề, hướng nghiệp tạo việc làm và giải quyết việc làm cho người mại dâm hoàn lương; phối hợp với Ủy ban phòng chống AIDS thành phố thực hiện các chương trình giảm tác hại, nguy cơ lây nhiễm HIV/AIDS, an toàn về tình dục, sức khỏe sinh sản...

## **2. Sở Thông tin và Truyền thông:**

- Phối hợp với Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch và các cơ quan, tổ chức, đoàn thể đẩy mạnh việc thông tin, tuyên truyền về lối sống lành mạnh, tác hại, hậu quả của tệ nạn mại dâm và các biện pháp phòng chống để người dân nâng cao nhận thức, tạo sự đồng thuận của xã hội trong công tác phòng ngừa, phòng chống tệ nạn mại dâm.

- Tăng cường kiểm tra, giám sát nhằm phòng ngừa việc sử dụng các phương tiện thông tin trong hoạt động tổ chức mại dâm, quản lý các website, blog cá nhân, các hình thức khác trên Internet, trang web với các nội dung độc hại, đồi trụy và tăng cường quản lý chặt chẽ việc phát hành các sách báo, phim ảnh, không để các hình ảnh khiêu dâm, trụy lạc phát tán.

- Phối hợp với Công an thành phố xây dựng cơ chế xử lý đối với các đối tượng chủ chứa, môi giới gái mại dâm chào hàng trên mạng và các trang web đen góp phần xây dựng môi trường thông tin được văn minh, lành mạnh.

## **3. Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch:**

- Đẩy mạnh công tác tuyên truyền, vận động nhân dân nâng cao nhận thức về tác hại của tệ nạn mại dâm trên địa bàn dân cư, gắn cuộc vận động “Toàn dân đoàn kết, xây dựng đời sống văn hóa ở khu dân cư”, các phong trào xây dựng gia đình văn hóa, đơn vị văn hóa, đưa phong trào “Xây dựng phường - xã, thị trấn lành mạnh không có tệ nạn ma túy, mại dâm” trong công tác bình xét các tiêu chuẩn văn hóa, danh hiệu văn hóa hàng năm.

- Phối hợp các Sở, ngành liên quan và các quận, huyện tham mưu Ủy ban nhân dân thành phố quy hoạch các ngành nghề kinh doanh dịch vụ “nhạy cảm” trên địa bàn thành phố; đồng thời tăng cường quản lý nhà nước đối với các cơ sở kinh doanh dịch vụ văn hoá, du lịch để ngăn chặn, xử lý các hoạt động mại dâm; xử lý nghiêm các cơ sở để lưu hành các ấn phẩm, băng đĩa độc hại, đồi trụy. Rà soát, đề xuất sửa đổi, bổ sung các quy định về quản lý hoạt động văn hoá, dịch vụ, du lịch và tham mưu cho Ủy ban nhân dân thành phố trong việc xử lý vi phạm hành chính các cơ sở kinh doanh dịch vụ trong lĩnh vực văn hóa - xã hội, du lịch để xảy ra tệ nạn mại dâm.

## **4. Sở Y tế, Ủy ban Phòng, chống AIDS thành phố:**

Phối hợp với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội nâng cao hiệu quả công tác khám chữa bệnh, điều trị cho đối tượng mại dâm tại cơ sở chữa bệnh; tăng cường kiểm tra việc cấp giấy phép, kiểm tra việc khám sức khỏe định kỳ đối với



người lao động làm việc tại các cơ sở kinh doanh dịch vụ và xử lý nghiêm các vi phạm của các cơ sở kinh doanh dịch vụ y học cổ truyền day ấn huyết, massage, xông hơi xoa bóp hoạt động không đúng chức năng đối với ngành nghề kinh doanh có điều kiện.

- Hướng dẫn, chỉ đạo việc thực hiện các quy định về phòng chống HIV/AIDS, quản lý và điều trị bệnh AIDS và các bệnh lây truyền qua đường tình dục cho người bán dâm.

- Phối hợp với các Sở ngành nâng cao hiệu quả hoạt động các mô hình nhóm đồng đẳng phòng ngừa. Tiếp tục đẩy mạnh và nhân rộng mô hình “Tiến lên phía trước” nhằm hỗ trợ phụ nữ bán dâm, người hoàn lương và nạn nhân bị buôn bán trở về tái hoà nhập cộng đồng; đồng thời đẩy mạnh chương trình giảm tác hại thông qua các dịch vụ chăm sóc y tế, đảm bảo sức khỏe cho người hoàn lương, ổn định cuộc sống.

### **5. Sở Tư pháp:**

Phối hợp với các Sở, ngành liên quan tổ chức tuyên truyền, giáo dục pháp luật về phòng, chống mại dâm; nghiên cứu, tham mưu theo quy định pháp luật về các hành vi vi phạm tệ nạn mại dâm đáp ứng với yêu cầu tình hình, đặc điểm của thành phố. Phối hợp Sở Lao động - Thương binh và Xã hội và các cơ quan liên quan trong việc nghiên cứu, tham mưu Ủy ban nhân dân thành phố đề xuất kiến nghị Chính phủ và các Bộ ngành Trung ương bổ sung, điều chỉnh các quy định pháp luật phòng chống tệ nạn mại dâm phù hợp với tình hình mới.

### **6. Sở Kế hoạch và Đầu tư:**

Phối hợp các Sở, ngành liên quan và Ủy ban nhân dân quận-huyện tham mưu đề xuất Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt quy hoạch đối với các ngành nghề kinh doanh dịch vụ “nhạy cảm” trên địa bàn; đồng thời kiện toàn, chấn chỉnh việc cấp giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh cho cá nhân, đơn vị đúng theo quy định của pháp luật; cung cấp đầy đủ các thông tin về những doanh nghiệp thuộc một số ngành nghề kinh doanh có điều kiện đã được cấp phép hoạt động để địa phương phối hợp quản lý.

### **7. Sở Công Thương:**

Tăng cường quản lý, kiểm tra, xử lý nghiêm minh đối với các cơ sở kinh doanh dịch vụ vi phạm tệ nạn mại dâm và các biến tướng trong hoạt động kinh doanh theo quy định của pháp luật.

### **8. Sở Tài chính:**

- Hướng dẫn cơ quan tài chính các cấp xây dựng kế hoạch kinh phí hàng năm và thẩm định trình cấp thẩm quyền phê duyệt để đáp ứng kịp thời kinh phí phòng chống tệ nạn mại dâm cho Sở - ngành, quận - huyện và hướng dẫn thực hiện thanh quyết toán theo quy định hiện hành của Nhà nước.

- Phối hợp với Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch, quận - huyện hướng dẫn sử dụng nguồn kinh phí thu được từ xử lý vi phạm hành chính của các cơ sở kinh doanh dịch vụ vi phạm tệ nạn xã hội và huy động kinh phí tổ chức thực hiện công tác phòng chống tệ nạn mại dâm từ các nguồn khác (nếu có) theo quy định của pháp luật.

### 9. Sở Nội vụ:

Phối hợp với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội và Sở Tài chính nghiên cứu đề xuất chế độ, chính sách cho đội ngũ cán bộ chuyên trách làm công tác phòng, chống tệ nạn xã hội nhằm đảm bảo thực hiện có hiệu quả với chức trách và nhiệm vụ được phân công.

### 10. Sở Giáo dục và Đào tạo, các Trường Đại học, Cao đẳng trên địa bàn:

- Nghiên cứu đưa chương trình giáo dục giới tính, chương trình phòng, chống mại dâm, ma túy, HIV/AIDS, bằng các hình thức phù hợp vào nhà trường. Tăng cường biện pháp kiểm tra, quản lý để kịp thời ngăn chặn tệ nạn mại dâm, ma túy xâm nhập trong học sinh, sinh viên.

- Xây dựng quy chế quản lý học sinh, sinh viên trong và ngoài nhà trường, các ký túc xá để giáo dục học sinh, sinh viên có nếp sống, lối sống lành mạnh không vi phạm tệ nạn xã hội nói chung và tệ nạn mại dâm nói riêng.

### 11. Công an thành phố:

- Chỉ đạo lực lượng Công an các cấp phối hợp với các cơ quan chức năng tập trung chuyên hóa địa bàn không có tệ nạn mại dâm. Tăng cường điều tra, triệt phá các tổ chức, các đường dây, tụ điểm trên địa bàn 54 phường-xã, thị trấn thuộc 20 quận-huyện trọng điểm về tệ nạn mại dâm, không để phát sinh tụ điểm phức tạp mới, nếu có phải triệt phá ngay. Truy tố các đối tượng hoạt động mại dâm và lập hồ sơ đối tượng mại dâm đưa vào cơ sở chữa bệnh; đồng thời thống nhất với Viện Kiểm sát nhân dân thành phố, Tòa án nhân dân thành phố đưa vào diện án điểm hàng năm các vụ án mại dâm điển hình.

- Phối hợp với Bộ đội Biên phòng thành phố và Công an quận, huyện đấu tranh và triệt phá các hoạt động mại dâm trên tuyến đường sông, bến cảng. Gắn công tác phòng, chống tệ nạn mại dâm với chương trình phòng chống tội phạm trên địa bàn thành phố.

- Phối hợp với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội và các cơ quan có liên quan xây dựng kế hoạch phòng, chống mại dâm trong từng giai đoạn và hỗ trợ công tác an ninh trật tự, bảo vệ cơ sở chữa bệnh khi có yêu cầu.

- Phối hợp chặt chẽ với Công an các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương trong công tác điều tra phá án các tổ chức, đường dây mại dâm liên tỉnh, lừa đảo đưa người từ các tỉnh lên thành phố hoặc đưa người ra nước ngoài bán dâm, môi giới kết hôn trái phép với người nước ngoài.

- Phối hợp chặt chẽ với Đoàn kiểm tra liên ngành văn hóa - xã hội thành phố các Sở, ngành liên quan và các quận, huyện tăng cường công tác kiểm tra các cơ sở kinh doanh dịch vụ “nhảy cảm” để phát sinh tệ nạn xã hội và xử lý kiên quyết các hành vi vi phạm nhằm góp phần kéo giảm tình hình tệ nạn mại dâm trên địa bàn thành phố.

### 12. Bộ đội Biên phòng thành phố:

Phối hợp với Phòng Cảnh sát đường thủy - Công an thành phố, Công an các quận, huyện thường xuyên tăng cường kiểm tra, giám sát các tàu thuyền cập bến cảng và các chốt trực để kịp thời ngăn chặn, xử lý tình hình tệ nạn mại dâm trên địa bàn quản lý kết hợp phòng, chống mua bán người ở khu vực biên giới ven biển, bến cảng.

### 13. Viện Kiểm sát nhân dân thành phố:

Tăng cường chỉ đạo hệ thống các cơ quan thuộc ngành ở các địa phương phối hợp chặt chẽ với Công an thành phố và quận, huyện trong công tác điều tra, truy tố các vụ án ma túy.

### 14. Tòa án nhân dân thành phố:

Tăng cường chỉ đạo hệ thống các cơ quan thuộc ngành ở các địa phương trong công tác xét xử các vụ án ma túy. Phối hợp với Công an thành phố và quận, huyện nhanh chóng đưa ra xét xử lưu động các vụ án về tội phạm ma túy có tổ chức, ma túy vị thành niên kịp thời và nghiêm minh tạo lòng tin cho quần chúng trong đấu tranh phòng chống tệ nạn ma túy.

### 15. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố:

- Phối hợp chặt chẽ với các Sở - ngành liên quan, Ủy ban nhân dân quận - huyện chỉ đạo các tổ chức thành viên ở các cấp tổ chức thực hiện cuộc vận động "Toàn dân đoàn kết, xây dựng đời sống văn hóa ở khu dân cư" kết hợp với phong trào "Xây dựng, phường, xã, thị trấn lành mạnh không có tệ nạn ma túy, mại dâm", phát động phong trào toàn dân lên án, phát hiện, tố giác tội phạm ma túy để phối hợp với chính quyền địa phương tiến hành hoạt động phòng chống tệ nạn ma túy, phòng chống lây nhiễm HIV/AIDS một cách có hiệu quả.

- Chỉ đạo Mặt trận Tổ quốc các cấp tổ chức giám sát các hành vi hoạt động mại dâm tại các cơ sở kinh doanh dịch vụ và ở một số nơi công cộng trên địa bàn dân cư và có biện pháp tổ chức kiểm điểm các tổ chức, cá nhân vi phạm tệ nạn ma túy và vi phạm các quy định pháp luật của Nhà nước.

### 16. Hội Liên hiệp Phụ nữ thành phố:

- Phối hợp với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội đẩy mạnh công tác tuyên truyền, các hoạt động truyền thông, giáo dục đối với chị em phụ nữ; nhất là số phụ nữ đang làm việc trong các cơ sở kinh doanh dịch vụ, nữ công nhân sinh sống tại các nhà trọ, phụ nữ nhập cư có nhiều hoàn cảnh khó khăn và có nguy cơ cao dễ sa vào tệ nạn ma túy.

- Tiếp tục nhân rộng và phát triển mô hình câu lạc bộ nữ Chủ nhà trọ để hỗ trợ, giúp đỡ và tư vấn cho nữ công nhân tại các khu nhà trọ, nhà cho thuê. Vận động đối với chủ cho thuê mặt bằng, chủ cơ sở kinh doanh dịch vụ "nhạy cảm" cam kết không để tệ nạn ma túy xảy ra tại nơi kinh doanh dưới bất cứ mọi hình thức.

- Xây dựng, củng cố nâng cao hiệu quả hoạt động các mô hình hỗ trợ người mại dâm hoàn lương tái hòa nhập cộng đồng để tuyên truyền phòng chống lây nhiễm HIV/AIDS gắn với chương trình giảm tác hại và tạo điều kiện hỗ trợ, vận động họ tham gia sinh hoạt câu lạc bộ do Hội tổ chức và được giải quyết các chương trình an sinh xã hội; đồng thời lồng ghép với việc triển khai thực hiện Đề án 343 của Chính phủ về công tác tuyên truyền, giáo dục phẩm chất đạo đức người phụ nữ Việt Nam trong thời kỳ đẩy mạnh công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước.

### 17. Thành đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh:

- Phát huy tinh tích cực vai trò của Hội Liên hiệp thanh niên Việt Nam, Hội Sinh viên - Học sinh của Thành đoàn để nâng cao nhận thức cho đoàn viên, hội viên và các tầng lớp thanh niên tiếp tục phát huy truyền thống của Đoàn trong thời



kỷ kháng chiến chống Mỹ cứu nước trước đây; nhất là trong thời kỳ xây dựng và bảo vệ Tổ quốc Việt Nam xã hội chủ nghĩa hiện nay nhằm góp phần xây dựng thành phố năng động, sáng tạo, văn minh, nghĩa tình. Trên cơ sở đó, phát động mạnh mẽ phong trào đấu tranh phòng chống, ngăn chặn tệ nạn mại dâm trong lứa tuổi thanh niên.

Phối hợp chặt chẽ với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội và các Sở ngành có liên quan tổ chức các hoạt động giáo dục, xây dựng một số nội dung, hình thức tuyên truyền phù hợp với đặc điểm của thanh niên nhất là trong học sinh, sinh viên.

#### **18. Liên đoàn Lao động thành phố:**

Phối hợp với chính quyền và các ban ngành đoàn thể ở địa phương để đẩy mạnh công tác giáo dục, truyền thông một cách thường xuyên, liên tục trong đội ngũ công nhân lao động nhằm phòng ngừa, ngăn chặn tệ nạn mại dâm, nhất là nữ công nhân làm việc trong các khu công nghiệp, khu chế xuất, cụm công nghiệp gắn với việc thực hiện các chương trình an sinh xã hội của chính quyền địa phương; đồng thời vận động công nhân và người lao động chấp hành các quy định pháp luật của Nhà nước về phòng, chống mại dâm. Tăng cường các hoạt động truyền thông sâu rộng trong đội ngũ cán bộ công chức, viên chức thực hiện tốt công tác phòng chống tệ nạn mại dâm và các quy định của pháp luật liên quan.

#### **19. Hội Nông dân thành phố:**

Vận động nông dân tích cực tham gia các hoạt động tuyên truyền phòng chống mại dâm, vận động nhân dân lên án tố giác tệ nạn mại dâm góp phần xây dựng nông thôn mới ngày càng phát triển mạnh mẽ và bền vững.

#### **20. Hội Cựu chiến binh thành phố:**

Vận động cán bộ Hội tích cực tham gia công tác đấu tranh phòng chống tệ nạn mại dâm, tố giác những hiện tượng mại dâm ở nơi công cộng hoặc tại cơ sở kinh doanh dịch vụ “nhạy cảm” trên địa bàn ở từng khu phố, ấp, tổ dân phố, tổ nhân dân; đồng thời vận động nhân dân và con em Hội Cựu chiến binh gương mẫu không tham gia vào tệ nạn mại dâm, góp phần xây dựng hình ảnh người cựu chiến binh mẫu mực, xây dựng gia đình văn hóa, khu phố văn hóa, ấp văn hóa nhằm đẩy mạnh phong trào “Toàn dân tham gia bảo vệ an ninh Tổ quốc” trong giai đoạn mới của đất nước.

#### **21. Ủy ban nhân dân quận-huyện, phường-xã, thị trấn:**

- Xây dựng và trình Cấp ủy Đảng ban hành chương trình, Nghị quyết chuyên đề về công tác phòng, chống mại dâm tại địa phương nhằm tăng cường sự lãnh đạo của Đảng trong công tác phòng, chống mại dâm.

- Tăng cường công tác quản lý Nhà nước trong việc kiểm tra, giám sát và chỉ đạo cơ quan Công an quận-huyện lập chuyên án triệt xóa các tổ chức, đường dây đối tượng môi giới, bảo kê mại dâm. Tập trung chỉ đạo Đội kiểm tra liên ngành văn hóa - xã hội kiểm tra các cơ sở kinh doanh dịch vụ “nhạy cảm” có biểu hiện phát sinh tệ nạn mại dâm.

- Chỉ đạo các phòng, ban tăng cường công tác phối hợp với Mặt trận Tổ quốc, các đoàn thể chính trị, xã hội tập trung đấu tranh, ngăn chặn và kéo giảm tệ nạn mại dâm trên địa bàn quản lý. Đặc biệt là đối với địa bàn trọng điểm cần phải tập trung chuyên hóa theo kế hoạch phòng, chống tệ nạn mại dâm của Ủy ban nhân dân thành phố.

- Đẩy mạnh công tác giáo dục, tuyên truyền và các hoạt động truyền thông về phòng chống tệ nạn mại dâm với những hình thức, biện pháp đa dạng và phong phú; phát động đấu tranh, tố giác, lên án tội phạm hoạt động mại dâm trên địa bàn dân cư, góp phần xây dựng gia đình văn hóa, khu phố (ấp) văn hóa, tiến tới xây dựng phường, xã, thị trấn đạt tiêu chuẩn văn hóa, không có tệ nạn ma túy, mại dâm.

- Kết hợp việc xây dựng chuyên hóa địa bàn phường-xã, thị trấn lành mạnh, không có tệ nạn ma túy, mại dâm cùng với việc đẩy mạnh chương trình, kế hoạch phát triển kinh tế, văn hóa - xã hội của địa phương, hỗ trợ cho người mại dâm hoàn lương các chương trình an sinh xã hội, dạy nghề, giải quyết việc làm, vay vốn làm ăn v.v...

- Tổ chức rà soát quy hoạch lại các ngành nghề kinh doanh dịch vụ “nhạy cảm” trên địa bàn quản lý và phối hợp chặt chẽ với Sở Kế hoạch và Đầu tư trong việc cấp phép và thường xuyên tăng cường kiểm tra, quản lý các cơ sở kinh doanh dịch vụ. Vận động chủ cơ sở kinh doanh dịch vụ, chủ cho thuê mặt bằng cam kết không để xảy ra tình trạng hoạt động mại dâm tại cơ sở kinh doanh dưới bất cứ hình thức nào.

- Giao chỉ tiêu và nhiệm vụ cụ thể hàng năm cho các phường - xã, thị trấn về giải quyết tình hình các tệ nạn xã hội và tệ nạn mại dâm. Địa phương nào còn để xảy ra tệ nạn mại dâm kéo dài thì tiến hành kiểm điểm, phê bình và có biện pháp xử lý nghiêm minh đối với người đứng đầu theo quy định của pháp luật.

- Duy trì chế độ giao ban Ban chỉ đạo phòng, chống tội phạm và tệ nạn xã hội quận, huyện, phường, xã, thị trấn, nhằm kịp thời kiểm điểm, đánh giá, rút kinh nghiệm một số hiệu quả trong công tác chuyên hóa địa bàn và đề ra kế hoạch hoạt động của địa phương trong thời gian tiếp theo.

- Chỉ đạo lực lượng Công an phối hợp với lực lượng Dân quân, Dân phòng, Ban bảo vệ khu phố, tổ dân phố và ban ngành đoàn thể, thường xuyên tổ chức tuần tra, chốt chặn, kiểm tra, giám sát tại địa bàn trọng điểm đang chuyên hóa; nhất là đối với cơ sở kinh doanh dịch vụ vi phạm tệ nạn mại dâm. Tăng cường công tác quản lý, giáo dục đối tượng mại dâm vi phạm lần đầu theo tinh thần Nghị định số 163/2003/NĐ-CP của Chính phủ.

## **V. Kinh phí thực hiện**

1. Kinh phí thực hiện kế hoạch triển khai công tác phòng, chống tệ nạn mại dâm trên địa bàn thành phố giai đoạn 2011 - 2015 được xây dựng từ các nguồn:

- Nguồn ngân sách Trung ương thông qua các Chương trình mục tiêu quốc gia.

- Nguồn ngân sách thành phố được phân bổ trực tiếp cho các Sở - ngành, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố, các đoàn thể và quận - huyện.

- Từ các nguồn vận động, xã hội hóa.

2. Sở Lao động - Thương binh và Xã hội chủ trì phối hợp cùng Sở Tài chính xây dựng kế hoạch kinh phí hàng năm trình Ủy ban nhân dân thành phố.

#### **VI. Chế độ thông tin, báo cáo**

Hàng quý, 6 tháng và hàng năm các Sở - ngành, Ủy ban nhân dân quận - huyện báo cáo kết quả công tác triển khai thực hiện Kế hoạch phòng chống tệ nạn mại dâm và kế hoạch thực hiện của năm tiếp theo gửi về Thường trực công tác phòng chống tệ nạn mại dâm (Sở Lao động - Thương binh và Xã hội, thông qua Chi cục phòng, chống tệ nạn xã hội, số 153 đường Xô Viết Nghệ Tĩnh, phường 17, quận Bình Thạnh) để tổng hợp báo cáo Ủy ban nhân dân thành phố.

Thường trực công tác phòng chống tệ nạn mại dâm (Sở Lao động - Thương binh và Xã hội) có trách nhiệm theo dõi, đôn đốc, kiểm tra, hướng dẫn, tổng hợp tình hình và thường xuyên báo cáo Ủy ban nhân dân thành phố kết quả việc thực hiện Kế hoạch này./.

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**